

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ

N e w s l e t t e r

**Volume 1
Issue 5**

May, 2025



ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

Dedicated to the martyrdom of Guru Arjan Dev Ji

Publication

Khalsa Diwan Hong Kong (Sikh Temple)



ਸੰਦੇਸ਼

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਦੂਜੇ ਗੁਰੂ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ, ਆਪਣੀ ਜੀਵਨ ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦਿਆਂ ਅਮਰ ਸੰਦਰਭ ਛੱਡ ਗਏ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨ ਸਾਫ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਮੂਲ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਪਦਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੋੜ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਨੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੀਤਾ।



ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਫੂਲ ਪ੍ਰਧਾਨ

ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ, ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ।

ਵਡਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਅੱਜ ਦੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ, ਜਿੱਥੇ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਵੈਰ-ਵਿਰੋਧ ਅਤੇ ਹਿੰਸਾ ਫੈਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਰਾਹਦਾਰ ਹੈ। ਉਹਨਾ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਕਿ ਧਰਮ ਦਾ ਅਸਲੀ ਅਰਥ ਸਿਰਫ਼ ਰੂਹਾਨੀ ਤਰੱਕੀ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਹਰੇਕ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨਾ ਵੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਦਾਸਤਾਨ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਹਰੇਕ ਧਰਮ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਮੱਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜੀਵਨ ਜੀ ਸਕੇ।



ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਵਾਂਦਰ ਸਕੱਤਰ

ਇਸ ਲਈ, ਸਾਨੂੰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਬਾਣੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦੇ ਬਚਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਮੂਲ ਸਿਧਾਂਤ ਬਣਾਵਾਂਗੇ, ਤਦ ਹੀ ਅਸੀਂ ਅਸਲੀ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾ ਦੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਜੀਵੰਤ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ।

ਆਓ, ਅਸੀਂ ਇਹ ਅਹਿਦ ਕਰੀਏ ਕਿ:

1. ਸੱਚ ਅਤੇ ਹੋਂਸਲੇ ਨਾਲ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਵਾਂਗੇ।
2. ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਆਪਸੀ ਭੇਦਭਾਵ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਾਂਗੇ।

ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਉਪਰਾਲਾ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਵਿਖੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਿੱਖੀ ਦੀਆਂ ਮੁੱਲਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਬੇਹੱਦ ਲਾਹੇਵੰਦ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਾਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਮਤਲਬ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦਗਾਰ ਸਾਬਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਖਜ਼ਾਨਚੀ

ਅਸੀਂ ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦਾ, ਜੋ ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਕੀਮਤੀ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਮਿਹਨਤ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡਾ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਗਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਸੇ ਜੁੰਨੂਨ ਅਤੇ ਸਮਰਪਣ ਨਾਲ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਗੇ।

ਇਹ ਸੇਵਾ ਨਿਸ਼ਚਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰੇਰਣਾਦਾਇਕ ਮਿਸਾਲ ਹੈ।



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਨਹਿਰਾ ਕਦਮ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਾਰਜ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸੰਚਾਰਕ ਲੜੀ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੀ ਲੋੜ ਕਿਉਂ ਹੈ?

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਆਧੁਨਿਕ ਯੁਗ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਤਾ ਹੈ। ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਆਤਮਿਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ:

1. ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਵਧਾਉਣਾ:

ਕਿਤਾਬਚਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

2. ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਚਾਰ:

ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਲੇਖ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਸਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਘਰ-ਘਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦੇ ਹਨ।

3. ਸਮੂਹਿਕ ਸੰਚਾਰ:

ਦੋ ਭਾਸ਼ੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਿਤਾਬਚਾ ਹਰ ਪਾਠਕ ਲਈ ਉਪਯੋਗੀ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਸਿਰਫ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ।

4. ਇਤਿਹਾਸਕ ਮਹੱਤਤਾ:

ਪੁਰਾਣੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਅਪੀਲ:

ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ। ਇਹ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਇੱਕ ਢਾਲ ਹੈ। ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਪੁਲ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੇ ਇਸ ਉਪਰਾਲੇ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਸਹਿਯੋਗ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸ਼ਲਾਘਾ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਕਿਤਾਬਚਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦਾ ਸਾਧਨ ਹੈ।"

ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਜੋ ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਕੀਮਤੀ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅਸੀਂ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਸਮਰਪਣ ਹੀ ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਨੂੰ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ ਮੱਤਵਪੂਰਨ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਸਦਾ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇਕਰ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਕਮੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸਨੂੰ ਹੋਰ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਸੁਝਾਅ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਓ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੀਮਤੀ ਵਿਚਾਰ ਅਤੇ ਸੁਝਾਵ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਹੋਰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਣਗੇ।

ਸਾਧਸੰਗਤ ਜੀ, ਤੁਹਾਡਾ ਸਹਿਯੋਗ ਸਾਡੀ ਪ੍ਰਗਤੀ ਦਾ ਮੂਲ ਹੈ



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

ਏ ਸਰੀਰਾ ਮੇਰਿਆ ਹਰਿ ਤੁਮ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਰਖੀ ਤਾ ਤੂੰ ਜਗ ਮਹਿ ਆਇਆ।

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਤੀਜੇ ਗੁਰੂ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਤੋਂ ਦਸ ਸਾਲ ਬਾਅਦ 5 ਮਈ, 1479 ਈ. ਵਿੱਚ ਬਾਸਰਕੇ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਤੇਜ ਭਾਨ ਖੱਤਰੀ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਸੁਲੱਖਣੀ ਜੀ ਸਨ। 23 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਬੇਬੇ ਮਨਸਾ ਦੇਵੀ ਜੀ ਨਾਲ ਹੋਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਬਾਬਾ ਮੋਹਨ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਮੋਹਰੀ ਅਤੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰੀਆਂ ਬੀਬੀ ਭਾਨੀ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਦਾਨੀ ਸਨ। ਬੀਬੀ ਭਾਨੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਨਾਲ ਹੋਇਆ।

ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬੜੀ ਸਧਾਰਣ ਸੀ। ਉਹ ਵੈਸ਼ਨਵ ਮੱਤ ਦੇ ਧਾਰਣੀ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਿੱਤਾ ਵਪਾਰ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਲੋਕ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸਨ। ਉਹ ਹਰ ਸਾਲ ਹਰਦੁਆਰ ਇਸ਼ਨਾਨ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਤਰਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਹੁ-ਰੀਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੇ ਸਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮਨ ਸ਼ਾਂਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਸ ਗੁਰੂ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਨ ਦੇ ਸ਼ੰਕੇ ਦੂਰ ਕਰ ਸਕੇ। ਇਸ ਫਿਕਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ-ਸਵੇਰੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਧੁਰ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਸ਼ਬਦ ਗਾਇਨ ਕਰਦੀ ਸੁਣੀ। ਉਹ ਬੀਬੀ ਅਮਰੋ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਬੇਟੀ ਸੀ ਜੋ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਦੇ ਭਤੀਜੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਦੇ ਮਨ 'ਤੇ ਗਹਿਰਾ ਅਸਰ ਹੋਇਆ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਆਸੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲੀ। ਪੁੱਛਣ 'ਤੇ ਬੀਬੀ ਅਮਰੋ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਾ ਦਰ ਹਰ ਸਮੇਂ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬੀਬੀ ਅਮਰੋ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾਨਕ ਦੇ ਦਰ 'ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ। ਬੀਬੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਇਸ ਗੱਦੀ 'ਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹਨ।

ਉਹ ਬੀਬੀ ਅਮਰੋ ਦੇ ਨਾਲ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 61 ਸਾਲ ਸੀ। ਉਹ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋਏ। ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ੰਕੇ ਦੂਰ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪੱਕੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਹੋ ਗਏ। ਉਹ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਦੀ ਜੀ ਦਾ ਹਰ ਹੁਕਮ ਸਿਰ ਮੱਥੇ ਲੈਂਦੇ ਅਤੇ ਦਿਨ ਰਾਤ ਭਗਤੀ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਰਹਿੰਦੇ। ਬਾਰਾਂ ਸਾਲ ਦੇ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਤੱਕ ਸੇਵਾ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਸੀ ਉਹ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ। ਸਵੇਰੇ ਜਲਦੀ ਉੱਠ ਕੇ ਬਿਆਸ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਦਾ ਘੜਾ ਭਰ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦੇ ਤੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਵਾਉਂਦੇ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਕਾਲੀ ਰਾਤ, ਮੀਂਹ ਹਨੇਰੀ ਦੀ ਰੁੱਤ ਵਿੱਚ ਉਹ ਘੜੇ ਸਣੇ ਜੁਲਾਹੇ ਦੇ ਕਿੱਲੇ ਵਿੱਚ ਅਟਕ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਏ। ਖੜਕਾ ਸੁਣ ਕੇ ਜੁਲਾਹੇ ਦੀ ਘਰਵਾਲੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ 'ਅਮਰੂ ਨਿਥਾਵਾਂ' ਹੋਵੇਗਾ। ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਜਦ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰ ਦਾਸ ਤਾਂ ਵਿਖਾਵਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ, ਨਿਆਸਰਿਆਂ ਦਾ ਆਸਰਾ, ਨਿਪੱਤਿਆਂ ਦੀ ਪੱਤ ਬਣੇਗਾ। ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਸੇਵਾ ਭਾਵਨਾ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਹੋਕੇ 1572 ਈ. ਵਿੱਚ ਗੁਰਗੱਦੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ 73 ਸਾਲ ਦੇ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੇ ਗੁੱਸੇ ਤੋਂ ਟਲਣ ਲਈ, ਨਿਮਰਤਾ ਦੇ ਪੁੰਜ ਗੁਰੂ ਗੋਇੰਦਵਾਲ ਸਾਹਿਬ ਚਲੇ ਗਏ ਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ “ਪਹਿਲੇ ਪੰਗਤ ਪਾਛੇ ਸੰਗਤ” ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਦੇ ਕੇ ਸਮੁੱਚੀ ਮਾਨਵਤਾ ਨੂੰ ਬ੍ਰਾਬਰਤਾ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਅਕਬਰ ਜਦ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਪੰਗਤ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਕੇ ਲੰਗਰ ਛਕਣ ਉਪਰੰਤ ਹੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਮਿਲੇ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਵੱਡੇ ਸਮਾਜ ਸੁਧਾਰਕ ਸਨ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਕਈ ਸਮਾਜਿਕ ਬੁਰਾਈਆਂ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਸਤੀ ਪ੍ਰਥਾ, ਪਰਦੇ ਦਾ ਰਿਵਾਜ ਅਤੇ ਫੂਤ-ਛਾਤ ਆਦਿ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ।

ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਮਹਾਨ ਦੇਣ ਦਿੱਤੀ। ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ 907 ਸ਼ਬਦ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵੱਡੀ ਦੇਣ 'ਅਨੰਦ ਸਹਿਬ' ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ 22 ਮੰਜੀਆਂ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ। ਜਿੰਨਾ ਦੀਆਂ ਮੁਖੀ ਦੇ ਔਰਤਾਂ ਵੀ ਸਨ ਜੋ ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ 146 ਸਿੱਖਿਅਤ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਜੱਥਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਜਿੰਨੇ ਵਿੱਚੋਂ 52 ਇਸਤਰੀਆਂ ਸਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗੋਇੰਦਵਾਲ ਸਿੱਖੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਬਣ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਤੀਰਥ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕਮੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗੋਇੰਦਵਾਲ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਇੱਕ ਬਾਉਲੀ (ਖੂਹੀ) ਖੁਦਵਾਈ। ਇਸ ਬਾਉਲੀ ਦੀਆਂ 84 ਪੌੜੀਆਂ ਹਨ।

ਜਦੋਂ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਅੰਤ ਨੇੜੇ ਆਉਂਦਾ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਭ ਤੋਂ ਯੋਗ ਸਿੱਖ ਭਾਈ ਜੇਠਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਉਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਬਣਾਇਆ। ਜੋ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ 'ਰਾਮ ਦਾਸ' ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਚੌਥੇ ਗੁਰੂ ਬਣੇ। 1574 ਈ. ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾ ਗਏ।

ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਹੋਰ ਰੀਤ ਵੀ ਬਣੀ। ਹੁਣ ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂ ਆਪਣੇ ਯੋਗ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਹੀ ਗੁਰਗੱਦੀ ਸੌਂਪਦੇ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰੂ ਕਾਲ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਪੁੱਤਰੀ ਬੀਬੀ ਭਾਨੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਤੋਂ ਇਹ ਵਾਕ ਲੈ ਲਿਆ ਕਿ ਗੁਰਗੱਦੀ ਹੁਣ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹੇਗੀ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਵਚਨ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਸੁਚੇਤ ਕੀਤਾ ਕਿ ਗੁਰਆਈ ਸਿਰਫ ਯੋਗ ਤੇ ਆਦਰਸ਼ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲੇਗੀ।

ਬੇਸ਼ੱਕ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ 73 ਸਾਲ ਦੀ ਵੱਡੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਬਣੇ ਤਾਂ ਵੀ ਉਨਾਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਅਦੁੱਤੀ ਦੇਣ ਦਿੱਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹਰ ਪੱਖ ਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਨੋਬਲ, ਸਮਰੱਥਾ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕਤਾ ਨੂੰ ਸੇਧ ਦਿੱਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ 'ਸਤਿਨਾਮ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ' ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਗੂੰਜਣ ਲੱਗਾ। ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੀਸਰੀ ਵੱਡੀ ਬਾਣੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸੌਖੀ ਤੇ ਸਰਲ ਹੈ।



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਅਦੁੱਤੀ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਅਸਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਉਲਮਾਵਾਂ ਅਤੇ ਕਾਜ਼ੀਆਂ ਨੇ ਕਬੂਲਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਅਕਬਰ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਜਹਾਂਗੀਰ ਜਦੋਂ ਤਖ਼ਤ 'ਤੇ ਬੈਠਾ ਤਾਂ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਵਿਰੁੱਧ ਉਸ ਦੇ ਕੰਨ ਭਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਚੰਦੂ ਦੀ ਈਰਖਾ ਨੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕੀਤਾ। ਜਹਾਂਗੀਰ ਨੇ ਮੁਰਤਜ਼ਾ ਖਾਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਾਲ ਅਸਬਾਬ ਜ਼ਬਤ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜਹਾਂਗੀਰ ਨੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਖੁਸ਼ਾਮਦ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਚੰਦੂ ਦੀ ਈਰਖਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਅਖੀਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿਰਦਈ ਚੰਦੂ ਨੂੰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਤੱਤੀ ਤਵੀ 'ਤੇ ਬਿਠਾ ਕੇ ਸੀਸ 'ਤੇ ਤੱਤੀ ਰੇਤ ਪਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਉਬਲਦੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਦੇਗ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ 'ਤੇਰਾ ਕੀਆ ਮੀਠਾ ਲਾਗੇ' ਦੀ ਧੁਨੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀ ਅੰਤ 16 ਮਈ, 1606 ਨੂੰ ਛੇਵੇਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਵਿੱਚ ਰੋੜ੍ਹਿਆ ਗਿਆ। ਅੱਜਕਲ੍ਹ ਉਹ ਜਗ੍ਹਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਡੇਹਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਹੈ-

ਉਮਦਤ ਤਵਾਰੀਕ ਦਾ ਲਿਖਾਰੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲੱਗਿਆਂ ਕਲਮ ਲਹੂ ਦੇ ਹੰਝੂ ਕੇਰਦੀ ਹੈ, ਅੱਖਾਂ ਰੋਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਦਿਲ ਪਾਟਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਨ ਹੈਰਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ

ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦੇਣ, ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੰਪਾਦਨਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 5 ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਗਤਾਂ, ਸੂਫੀ ਫਕੀਰਾਂ, ਭੱਟਾਂ ਆਦਿ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਰਜ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਗੁਰਮਤਿ ਦੇ ਆਸ਼ੇ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਾਣੀ ਦਰਜ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਕੁੱਲ 2218 ਸ਼ਬਦ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਆਪ ਜੀ ਦੀਆਂ ਮੁੱਖ ਰਚਨਾਵਾਂ ਹਨ (1) ਸੁਖਮਨੀ (2) ਬਾਰਹਮਾਂਹ (3) ਬਾਵਨ ਅੱਖਰੀ (4) ਫੁਨਹੇ (5) ਮਾਰੂ ਡਖਣੇ (6) ਵਾਰਾਂ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਛੇ ਹੈ।

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ

ਸੁਖਮਨੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਕੁੱਲ 24 ਅਸ਼ਟਪਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਾਵਨ ਅੱਖਰੀ

ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੁਆਰਾ ਰਚਿਤ ਇਹ ਬਾਣੀ 'ਦੇਵ ਨਾਗਰੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਵਰਣਮਾਲ ਦੇ ਅੱਖਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ 'ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ 'ਗਉੜੀ ਰਾਗ ਵਿੱਚ ਅੰਕਿਤ ਹੈ।

ਵਾਰਾਂ

ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿੱਚ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਵਾਰਾਂ ਦਾ ਚਿਤਰਣ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੋਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵਿੱਚ 22 ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਵਾਰਾਂ ਦਰਜ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਇਸ ਲੋਕ ਕਾਵਿ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬਾਣੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਕੇ ਸਮੁੱਚੀ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਾਝਾਂ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ।

ਆਓ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਦੱਸੇ ਮਾਰਗ ਤੇ ਚੱਲ ਕੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਸਫਲ ਕਰੀਏ ਜੀ
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ ਜੀ



CONCEPT OF KIRTAN IN GURBANI

ਕਲਜੁਗ ਮਹਿ ਕੀਰਤਨੁ ਪਰਧਾਨਾ ॥

In this Dark Age of Kali Yuga, the Kirtan of the Lord's Praises are most sublime and exalted.

SGGS Ang 1075

DEFINITION OF KIRTAN

Kirtan is derived from the Skt. word kirti which means to praise, celebrate, or glorify, and it is commonly accepted mode of rendering devotion to God by singing His praises. It is a necessary part of Sikh worship. In Sikhism it is valued as the highest form of expression of adoration and counts as the most efficacious means of linking the soul to the Divine Essence.

IMPORTANCE OF KIRTAN

Sikh Gurus placed primary spiritual importance on the singing of Gurbani Kirtan. The purpose of the Shabad Kirtan is to valance the mind's ego and consciousness. Shabad Kirtan helps calm the wandering mind. The soul is sated by lovingly singing the Lord's praises.

ਮਨ ਤ੍ਰਿਪਤਾਸੈ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰਭ ਰੰਗਿ ॥

The mind is satisfied by singing lovingly the Kirtan of God's praises. SGGS Ang 299

PURPOSE OF KIRTAN

Gurus promulgated, besides repetition and contemplation of the Divine Name, kirtan as a Lord's praise is an invaluable gem.

ਕੀਰਤਨੁ ਨਿਰਮੇਲਕ ਹੀਰਾ ॥

The Kirtan of the Lord's Praise is a priceless diamond. SGGS Ang 1075

SELF-REALIZATION THROUGH MEDITATION

According to Shabad Gurbani, the practical and most suitable means of Self-realization in this age is through meditation on God's Name. The reason is that people in Kal Yuga are not self-controlled and are easily disturbed by various anxieties. In the Dark Age, is the saint's guild, where Lord's praise is sung. Lord's name is the prop of my soul.

ਧੰਨੁ ਸੁ ਕਲਿਜੁਗੁ ਸਾਧਸੰਗਿ ਕੀਰਤਨੁ ਗਾਈਐ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਹੀਓ ॥

Blessed, in this Dark Age of Kali Yuga, is the Saadh Sangat, the Company of the Holy, where the

Kirtan of the Lord's praises is sung. O Nanak, the Naam is my only support. SGGS Ang 382

TRUE FAITH IN GURBANI

The Kirtan of the God's name is said to be the true faith in Gurbani. Keeping oneself immersed in Gurbani Kirtan is the symptom of a true devotee. A true devotee involves his body, mind, and soul in Gurbani Kirtan. He makes the Inner Kirtan his only support. He lives on this Spiritual food by which God's slaves are always blissful. They blossom forth by singing God's praises.

ਭਗਤ ਜਨਾ ਕਉ ਸਦਾ ਅਨੰਦੁ ਹੈ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਗਾਇ ਬਿਗਸਾਵੈ ॥

The humble devotees of the Lord are forever in blissful; singing the Kirtan of the Lord's praises,

they blossom forth. SGGS Ang 373



MONTHLY PROGRAM FOR MAY 2025

GURDWARA KHALSA DIWAN HONG KONG

371 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong, Tel: 2572-4459, Fax: 2574-9837

DAY & DATE	TIME	VENUE	PROGRAMME	SPONSORED BY
SATURDAY 03-05-2025	11:00 am - 01:00pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	S. Gurlal Singh Boparai
	02:00 pm - 04:00 pm		Sri Sukhmani Sahib	S. kabal Singh
SUNDAY 04-05-2025	07:00 am - 08:00 am	MDH	Sri Sehaj Path Sahib	S. Gurcharan Singh Bhuchar
	08:00 am - 09:00 am		Sri Sehaj Path Sahib	S. Sukhraj Singh
	09:00 am - 12:30 pm		Sri Akhand Path Sahib	S. Balbir Singh Patto
			Weekly Kirtan & Katha Diwan	
WEDNESDAY 07-05-2025	02:00 pm - 04:00 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	S. Manjit Singh
SATURDAY 10-05-2025	11:00 am - 01:00pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	Arora Family
	02:00 pm - 04:00 pm		Sri Sukhmani Sahib	S. Jaspal Singh
SUNDAY 11-05-2025	09:00 am - 12:30 pm	MDH	Weekly Kirtan & Katha Diwan	Parkash Purab Dhan Dhan Sri Guru Amar Das Ji
WEDNESDAY 14-05-2025	08:00 am - 09:00 am	MDH	Sri Akhand Path Sahib	Cholia Foods HK Ltd.
	09:00 am - 12:00 pm		Kirtan & Katha Diwan	Sangrand (Jeth)
SATURDAY 17-05-2025	09:00 am - 10:00 am	MDH	Sri Akhand Path Sahib	Deepak Dhingra Family
	02:00 pm - 04:00 pm		Sri Sukhmani Sahib	S. Pritam Singh
SUNDAY 18-05-2025	09:30 am - 12:30 pm	MDH	Weekly Kirtan & Katha Diwan	
WEDNESDAY 21-05-2025	02:00 pm - 04:00 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	Available for Booking
SATURDAY 24-05-2025	02:00 pm - 04:00 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	S. Jagbir Singh
SUNDAY 25-05-2025	09:00 am - 12:30 pm	MDH	Weekly Kirtan & Katha Diwan	
	02:00 pm - 04:00 pm		Sri Sukhmani Sahib	S. Gurcharanjit Singh
WEDNESDAY 28-05-2025	02:00 pm - 04:00 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	Available for Booking
FRIDAY 30-05-2025	09:30 am - 12:30 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib & Kirtan	Shahidi Dihara Dhan Dhan Sri Guru Arjan Dev Ji
SATURDAY 31-05-2025	02:00 pm - 04:00 pm	MDH	Sri Sukhmani Sahib	S. Gurmeet Singh

MDH - Main Darbar Hall

SANGRAND (Jeth): 14-05-2025

Kindly call the Manager at 2572 4459 or 9375 7031 to check the availability of programs booking.



NANAKSHAHI MAY CALENDER 2025

MAY 2025

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE 2025

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

ਮਈ -25

ਜੇਠ

ਜੂਨ -25

ਐਤਵਾਰ	ਸੋਮਵਾਰ	ਮੰਗਲਵਾਰ	ਬੁੱਧਵਾਰ	ਵੀਰਵਾਰ	ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ	ਸ਼ਨੀਵਾਰ
			੧ 14-ਮਈ	੨ 15-ਮਈ	੩ 16-ਮਈ	੪ 17-ਮਈ
੫ 18-ਮਈ	੬ 19-ਮਈ	੭ 20-ਮਈ	੮ 21-ਮਈ	੯ 22-ਮਈ	੧੦ 23-ਮਈ	੧੧ 24-ਮਈ
੧੨ 25-ਮਈ	੧੩ 26-ਮਈ	੧੪ 27-ਮਈ	੧੫ 28-ਮਈ	੧੬ 29-ਮਈ	੧੭ 30-ਮਈ	੧੮ 31-ਮਈ
੧੯ 1-ਜੂਨ	੨੦ 2-ਜੂਨ	੨੧ 3-ਜੂਨ	੨੨ 4-ਜੂਨ	੨੩ 5-ਜੂਨ	੨੪ 6-ਜੂਨ	੨੫ 7-ਜੂਨ
੨੬ 8-ਜੂਨ	੨੭ 9-ਜੂਨ	੨੮ 10-ਜੂਨ	੨੯ 11-ਜੂਨ	੩੦ 12-ਜੂਨ	੩੧ 13-ਜੂਨ	੩੨ 14-ਜੂਨ

ਸੰਗਰਾਂਦ

ਮੱਸਿਆ

ਪੂਰਨਮਾਸੀ

ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਰਕਾਰੀ ਛੁੱਟੀਆਂ

ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਿਹਾੜੇ

ਛੋਟਾ ਘੱਲੂਘਾਰਾ ਕਾਹਨੂੰਵਾਲ (ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ)	੩ ਜੇਠ 16 ਮਈ
ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਸਰਦਾਰ ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ	੫ ਜੇਠ 18 ਮਈ
ਸ਼ਹੀਦ ਸਾਕਾ ਪਾਉਂਟਾ ਸਾਹਿਬ	੯ ਜੇਠ 22 ਮਈ
ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਡਿੱਠਰਾਂ ਵਾਲੇ	੨੦ ਜੇਠ 2 ਜੂਨ
ਘੱਲੂਘਾਰਾ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ (੧੯੮੪)	੨੨ ਜੇਠ 4 ਜੂਨ
ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਡਿੱਠਰਾਂ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਭਾਈ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਜੀ	੨੪ ਜੇਠ 6 ਜੂਨ
ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ	੨੯ ਜੇਠ 11 ਜੂਨ
ਜੋੜ-ਮੇਲਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ਼੍ਰੀ ਰੀਠਾ ਸਾਹਿਬ	੨੯ ਜੇਠ 11 ਜੂਨ

ਗੁਰਪੁਰਬ

ਗੁਰਿਆਈ ਦਿਵਸ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ	੭ ਜੇਠ 20 ਮਈ
ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਵਸ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਸਾਹਿਬ ਜੀ	੧੭ ਜੇਠ 30 ਮਈ
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰਪੁਰਬ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ	੩੦ ਜੇਠ 12 ਜੂਨ

ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਤਾਰੀਖਾਂ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਖਗੋਲ ਗਣਨਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਪਛਾਣ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਮੌਲਿਕ ਕਾਰਜ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਜ ਵਿੱਚ ਸੁਖਰੂਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਲਗਨ, ਗਿਆਨ, ਅਤੇ ਸੰਜਮ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਹੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਸਮਾਂ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੀ ਦੇਣ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਇਹ ਕੈਲੰਡਰ ਨਾ ਕੇਵਲ ਧਾਰਮਿਕ ਮਹੱਤਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਇਹ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਰਕਾਰੀ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਦੇਸੀ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਹੀ ਪਹਿਚਾਣ ਅਤੇ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਇਹ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਸਲਾਹੁਣਯੋਗ ਹੈ।

ਇਹ ਕੈਲੰਡਰ ਆਪ ਜੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿਖੇ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਉਪਰੰਤ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਢੱਪਈ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਪਸੀ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਹਿ।

ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਢੱਪਈ ਰਾਗੀ ਜਥੇ ਦੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵਿਖੇ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਕੀਰਤਨ ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੱਚਮੁੱਚ ਵਡਿਆਈ ਯੋਗ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਮ੍ਰਿਤ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਪੈੜਾਂ, ਅਤੇ ਗੁਰਮੱਤ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਕੇ ਅਨਮੋਲ ਸਿੱਖਿਆ ਦਿੱਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ, ਲਗਨ, ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ 'ਤੇ ਛਾਪ ਛੱਡ ਗਈ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਵਿਚ ਰੱਖੇ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬੇਅੰਤ ਮਿਹਰ ਬਣੀ, ਰਹੇ, ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਵੱਡੀ ਫਤਿਹ ਬਖਸ਼ੇ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹਰ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਸਾਥ ਦੇਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਖੁਸ਼ਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ।



ਕਥਾਵਾਚਕ ਭਾਈ ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾਲੀ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਪਸੀ

ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾਲੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿਖੇ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤ ਲਈ ਆਏ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਆਤਮਿਕ ਰਸ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੌਰਾਨ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਆਤਮਿਕਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਾ ਵਾਤਾਵਰਣ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ। ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾਲੀ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਸੰਗਤ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਤੇ ਡੂੰਘਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਛੱਡਿਆ, ਸਗੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਨੂੰ ਇੱਕ ਆਤਮਿਕ ਕੇਂਦਰ ਵਜੋਂ ਮਹਿਮਾਨਵੰਦ ਕੀਤਾ। ਸੰਗਤ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਯਾਦਗਾਰੀ ਤਜਰਬਾ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਗਿਆ। ਇਹ ਸੇਵਾ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਧਾਰਮਿਕ ਸੀ, ਸਗੋਂ ਇੱਕ ਆਤਮਿਕ ਯਾਤਰਾ ਵੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਰਸ ਨਾਲ ਨੇੜਿਓਂ ਜੋੜਿਆ।



ਇਸ ਸਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਅਭਿਲਾਖੀ ਪ੍ਰਾਣੀਆਂ ਲਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਬਾਟਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।
ਜਿਸ ਵਿੱਚ 38 ਪ੍ਰਾਣੀਆਂ ਨੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੀ ਦਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ।



ਪੰਥ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਨਪੁਰੀ

ਰਾਗੀ ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਨਪੁਰੀ ਜੀ ਦਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ, ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ-ਕਾਰਯਕ੍ਰਮ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਸੱਚਮੁੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਪਵਿੱਤਰ ਤੇ ਗਿਆਨਵਰਧਕ ਅਨੁਭਵ ਰਿਹਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀਆਂ ਨੈਤਿਕ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਮੱਤ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨਾਲ ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਧਾਰਮਿਕ ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲਾ ਸੀ, ਸਗੋਂ ਸਮਾਜਿਕ ਮੁੱਲਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਵੀ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪੜਾਅ ਰਿਹਾ। ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭਾਨਵੰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਅਜਿਹੇ ਸਾਧ-ਸੰਗਤ ਮਿਲਾਪਾਂ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਸਿੱਖੀ ਦੀਆਂ ਮੂਲ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ-ਪ੍ਰਸਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਧਰਮ ਦੀ ਜੋਤ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਜਗਾਈ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।





ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਦਸਤਾਰਬੰਦੀ ਸਮਾਗਮ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ "ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ" ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦਸਤਾਰਬੰਦੀ ਦਾ ਇਹ ਪਵਿੱਤਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸੱਚਮੁੱਚ ਹੀ ਪ੍ਰੇਰਣਾਦਾਇਕ ਰਿਹਾ। 25 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਰਗਰਮ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਨਾਲ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਰਸਾ ਸੰਭਾਲਣ ਅਤੇ ਸੰਪਰਦਾ ਦੀਆਂ ਰੀਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦਾ ਸੁੰਦਰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧੰਨਵਾਦ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਰਹਿਣੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ। ਇਹ ਪ੍ਰਯਾਸ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝ, ਸੇਵਾ, ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਦੀ ਲੋ ਨੂੰ ਹੋਰ ਭਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਦਸਤਾਰ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵਿਰਾਸਤ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਸਮਾਜ ਦੀ ਨੀਂਹ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।



ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਭਾਸ਼ਣ ਮੁਕਾਬਲਾ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਭਾਸ਼ਣ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ ਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਭਾਸ਼ਣ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਮੰਤਵ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਤਮ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਭਰਨਾ, ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਚੰਗੇ ਬੁਲਾਰੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਦੇ ਨਾਲ -ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨਾ ਵੀ ਸੀ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਲਾਘਾਯੋਗ ਕਦਮ ਹਨ





INVITATION TO ATTEND APPRECIATION EVENT HELD BY EQUAL OPPORTUNITIES COMMISSION

The Equal Opportunities Commission hosted an appreciation event on 12 April 2025 to honour community stakeholders' efforts in promoting racial equality in Hong Kong. In this regard, Khalsa Diwan representatives, Mr. Baght Singh Phul (President), Mr. Gurdev Singh Ghalib (Convener, Executive Committee), Mr. Baljinder Singh Rattowal (Vice-convener, Executive Committee) and Mr. Deep Singh Phul (Chairman, Federation of Ethnic Communities) were invited to attend this very meaningful event which also mark the 2025 International Day for the Elimination of Racial Discrimination and the 15th Anniversary of the Implementation of the Race Discrimination Ordinance.



FAMILY FUN DAY ORGANISED BY THE FEDERATION OF HONG KONG ETHNIC COMMUNITIES (FHKEC)

On behalf of FHKEC, Mr Deep Singh Phul thanked, Khalsa Diwan, The Child Development Centre (CDC) and everyone who attended the event. He stated that **"Together for Tomorrow"**, made a meaningful impact on the lives of eight children and their parents, who were unsure where to seek support. It was incredibly touching to see two parents tear up as they expressed their gratitude for our efforts. This event has set a wonderful foundation and have taken a small but significant step in supporting them on their long journey ahead. Special thanks to Ms. Linda LAM of EOC and Dr. Yvonne Becher of CDC for their precious time and assistance provided for this event.



Pargaas Organization and Khalsa Diwan Hong Kong consistently host a monthly lecture in the well-equipped conference room, fostering a vibrant environment of learning and community engagement. In April, we had the privilege of listening to esteemed speakers, Professor Harjit Singh and Professor Kiranjit Kaur, who delivered an enlightening lecture on the life and teachings of Guru Gobind Singh. Their insights explored not only the historical context of Guru Gobind Singh's life but also the profound philosophies and values he imparted, emphasizing courage, justice, and selflessness. Our youth in Hong Kong eagerly participate in these informative talks and seminars, gaining invaluable knowledge and inspiration from Guru Gobind Singh's legacy. The discussions often spark deep reflections and encourage meaningful dialogue among participants. We extend our heartfelt gratitude to Pargaas Organization for their unwavering commitment to education and community development, as they continually take the initiative to provide us with these enriching experiences.



ਹਾਲੈਂਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦਾ ਦੌਰਾ COURTESY VISIT BY HOLLAND HOCKEY TEAM

ਹਾਲੈਂਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਦੇ 40 ਦੇ ਕਰੀਬ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੋਚਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ। ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਭਰੇ ਸਵਾਕਤ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਵਰਤਾਉਣ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਖੇ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਜਿਟ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ।





COURTESY VISIT BY CENTRE OF BUDDHIST STUDIES FROM THE UNIVERSITY OF HONG KONG

Dr. Sik Fa Ren and her students recently visited Khalsa Diwan, providing a wonderful opportunity for cross-cultural exchange. During their visit, we organized an informative presentation about our rich culture and heritage. Baljinder Singh Rattowal skillfully delivered the presentation in both Chinese and English, ensuring that everyone could engage with the material.

The students were eager to learn and had numerous thoughtful questions about our traditions and beliefs. Baljinder Singh Rattowal addressed their inquiries with insightful responses, drawing on references from Gurbani and Sikh history to provide depth and context.

Following the presentation, we took the students on a guided tour of the entire Sikh temple, highlighting its architectural beauty and spiritual significance. One of the highlights of their visit was experiencing our community kitchen, or langar, where they enjoyed a delicious meal prepared by our volunteers. The students were impressed by the spirit of community and generosity that defines Sikhism.

In a show of goodwill and appreciation, they generously contributed \$200,000 to the Khalsa Diwan, which will support various community initiatives and programs.

Overall, we are profoundly grateful to Dr. Sik Fa Ren, her students, and accompanying teachers for their valuable time and interest in our culture. Their visit has strengthened our community bonds and fostered mutual understanding.





COURTESY VISIT BY HONG KONG POLICE FORCE

In order to strengthen the community relations and to have a better understanding of different communities, The Hong Kong Police Force regularly arrange visits by police officers to the Khalsa Diwan. With such visits, it raises their knowledge and awareness about the Sikh community. In this regard, a visit of 24 Police Inspectors were arranged on 3 April 2025. On that day they were given a presentation, followed by a tour around the temple so as to allow them to have a better understand of the daily routines of Sikhs, their belief and culture. These types of visits to different communities can be seen as a gesture of direct community engagement and allowing the police officers to have more in-depth understanding of Sikh culture, tradition and their religious requirements, such as the mandatory keeping of the 5Ks for the Baptised Sikhs. We believe that such organized visits can foster mutual understanding and enhance cooperation among diverse communities. As Hong Kong is a multi-cultural society and is a significant aspect of society, these interactions can help to build trust and promote harmony.



COURTESY VISIT BY MS VIDUSHI SACHDEVA

In April 2025, Ms Vidushi Sachdeva and her family visited Gurdwara Khalsa Diwan from India. She had shown her dedication and professionalism in preparing a very high quality design of art work for the Main Temple Back Wall. In appreciation, on behalf of Khalsa Diwan, Mr. Gurdev Singh Ghalib gave a vote of thanks speech for her contributions.





COURTESY VISIT BY SECONDARY STUDENTS FROM SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG



COURTESY VISIT BY OUR LADY OF THE ROSARY COLLEGE



COURTESY VISIT BY OUR LADY OF THE ROSARY COLLEGE



COURTESY VISIT BY YAU TSIM DISTRICT SCOUT ASSOCIATION OF HK





COURTESY VISIT BY KWUN TONG MARYKNOLL COLLEGE



COURTESY VISIT BY KWAI CHUNG METHODIST COLLEGE



COURTESY VISIT BY AUSTRALIA MEN AND KIWI MEN AND WOMEN HOCKEY TEAM



COURTESY VISIT BY HKRSS TAI PO SECONDARY SCHOOL





ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸਾਖੀ ਖੇਡ ਮੇਲਾ 2025

ਮਿਤੀ 21-4-2025 ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਖੇਡ ਮੇਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ 150 ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਮੇਲੇ ਦੀ ਆਰੰਭ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਖਾਲਸਾਈ ਮਾਰਚ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਖੇਡ ਮੇਲੇ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ, ਨੌਜਵਾਨਾਂ, ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਬੀਬੀਆਂ ਆਦਿ, ਹਰ ਉਮਰ ਵਰਗ ਦੀਆਂ ਦੌੜਾਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ 50 ਤੋਂ 100 ਮੀਟਰ ਰੇਸਾਂ ਰੀਲੇਅ ਰੇਸ, ਥਰੀ ਲੈੱਗ ਰੇਸ ਅਤੇ ਮਟਕਾ ਰੇਸ ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਫੁੱਟਬਾਲ ਦੇ ਮੈਚ ਵੀ ਕਰਵਾਏ ਗਏ, ਪੇਂਡੂ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਪੇਂਡੂ ਖੇਡਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕੋਟਲਾ ਛਪਾਕੀ, ਲੰਗੜਾ ਸ਼ੇਰ ਤੇ ਸੂਈ ਧਾਗਾ ਗੇਮ ਵੀ ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ, ਗਤਕੇ ਦੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਗਤਕੇ ਦੇ ਜੌਹਰ ਵਿਖਾਏ ਗਏ। ਜੇਤੂ ਤੇ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੈਡਲਾਂ ਅਤੇ ਟਰਫੀਆਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਖੇਡ ਮੇਲੇ ਦਾ ਬਹੁਤ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ ਗਿਆ। ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਦਾ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 2025 ਦੇ ਵਿਸਾਖੀ ਸਪੋਰਟਸ ਦਿਵਸ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਕੇ ਇਸ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਫਲ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਧੰਨਵਾਦ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕੀਮਤੀ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰਨ ਦਾ ਬਲ ਬਖਸ਼ਣ





ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਸਫਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੌਣ ਬਣੇਗਾ "ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਪਿਆਰਾ"

ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੌਣ ਬਣੇਗਾ ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਪਿਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਜੀਵਨ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਪ੍ਰਸ਼ਨੋਤਰੀ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਅਤੇ ਜਵਾਬਾਂ ਲਈ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਧੰਨਵਾਦ:

ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਦਾ ਇਸ ਸੁੰਦਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਖ਼ਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧੰਨਵਾਦ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ। ਸਾਰੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਲਈ ਕਰਨ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਿਨ ਯਾਦਗਾਰ ਬਣਿਆ।

ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਅੱਗੋਂ ਤੋਂ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆਤਮਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਜੀਵਨ ਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਨਾਲ ਜੁੜ ਸਕੇ।

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਹਿ॥





ਸਫਾਈ ਸੇਵਾ

MONTHLY INTENSIVE CLEANING

ਸੇਵਾ ਕਰਤ ਹੋਇ ਨਿਹਕਾਮੀ || ਤਿਸ ਕੀਉ ਹੇਤ ਪਰਾਪਤਿ ਸੁਆਮੀ ||

ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

10 ਅਪ੍ਰੈਲ 2025 ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵਿਖੇ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਸੇਵਾ ਦੀ ਇਹ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਸੱਚਮੁੱਚ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾਯੋਗ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਅਤੇ ਸਫਾਈ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਮਿਸਾਲੀ ਹੈ, ਖਾਸਕਰ ਲੰਗਰ ਹਾਲ, ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਤੇ ਕਾਰ ਪਾਰਕ ਵਰਗੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਕਰਕੇ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਸਾਰੇ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀਰਾਂ ਦਾ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਵਨਾ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ "ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਸੰਗਤ" ਦੀ ਸੱਚੀ ਮਿਸਾਲ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਸਦਾ ਕੁਸ਼ਲ ਰੱਖਣ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰ-ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ, ਸ਼ਾਂਤੀ, ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਨਾਲ ਨਿਵਾਜ਼ਣ।



ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਫਾਈ ਸੇਵਾ

SATURDAY INTENSIVE CLEANING

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਲੰਗਰ ਹਾਲ ਦੀ ਸਫਾਈ ਕਰਨਾ ਇੱਕ ਪਵਿੱਤਰ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੰਮ ਹੈ। ਇਹ ਸੇਵਾ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਸਫਾਈ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਇੱਕ ਆਤਮਿਕ ਅਨੁਭਵ ਵੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਵਿੱਚ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਵਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਇਹ ਸੇਵਾ ਸਿਰਫ਼ ਸ਼ਾਰੀਰਿਕ ਮਿਹਨਤ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਇੱਕ ਆਤਮਿਕ ਸਾਧਨਾ ਵੀ ਹੈ। ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਸਮਰਪਣ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਦਿਲ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣਾ ਕੀਮਤੀ ਸਮਾਂ ਦਸਵੰਧ ਕੱਢ ਕੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਸ ਨਿਰਮਲ ਸੇਵਾ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਸਾਰੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਤੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਅਤੇ ਅਭਿਨੰਦਨ ਹੈ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪਣੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਨਿਵਾਜ਼ਣਗੇ। ਇਹ ਸੇਵਾ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਲਈ ਇੱਕ ਮਿਸਾਲ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਮਹਿਮਾ ਨੂੰ ਵਧਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਆਓ, ਅਸੀਂ ਵੀ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਈਏ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੀਏ।





ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਲਾਸਾਂ ਬੋਲੀ ਜਿਉਂਦੀ ਰਹੀ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਜਿਉਂਦੇ ਰਹਿਣਗੇ

ਆਫਲਾਈਨ ਕਲਾਸਾਂ



EVERY SATURDAY
11 AM TO 1 PM
2 PM TO 5 PM

EVERY SUNDAY
11 AM TO 1 PM
2 PM TO 5 PM

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਆਫਲਾਈਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੰਗਤਾਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾ ਕੇ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸੱਚੇ ਸਪੂਤ ਹੋਣ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਓ ਜੀ।

 **Prof Harjit Singh Guru Kanshi**
(93527819)

ਆਨਲਾਈਨ ਕਲਾਸਾਂ



ਸਿੱਖੀ ਵਿਰਸਾ ਟੀਮ ਵਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਆਨਲਾਈਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਛੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਓ। ਇਹ ਕਲਾਸਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਰੁਝੇਵੇਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਜਾਂ ਹਫਤੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ।

Sec. Jaskarn Singh Wander 60329124

 **Gurvinder Singh**
63590009

 **Gurmel Singh 51786135**
Baljit Singh 90429815

ਗਤਕਾ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ ਅਤੇ ਦਸਤਾਰ ਸਿਖਲਾਈ



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਗੱਤਕਾ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ ਅਤੇ ਦਸਤਾਰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ।

Every Sunday (After 1:30 pm)

ਦਸਤਾਰ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ ਦੀ ਕਲਾਸ ਕੋਈ ਵੀ ਉਮਰ ਦਾ ਬੱਚਾ, ਨੌਜਵਾਨ ਜਾਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Contact: Sukhroop Singh (67052532)



ਸਲਾਨਾ ਜਨਰਲ ਮੀਟਿੰਗ / AGM 2025-2026

None is my enemy, None a Stranger. All Human Beings are my friends.



Khalsa Diwan Hong Kong (Sikh Temple)

371, Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

Phone: 2572-4459

Fax: 2574-9837

www.khalsadiwan.com

email:info@khalsadiwan.com

26 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2025

ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ (ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ) ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਜਨਰਲ ਮੀਟਿੰਗ

ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਸਭ ਵੋਟਿੰਗ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ (ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ) ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਜਨਰਲ ਮੀਟਿੰਗ 11 ਮਈ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 12:30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਹਾਲ 371, ਕੁਈਨਜ਼ ਰੋਡ ਈਸਟ, ਵਨ ਚਾਈ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਉਹ ਸਭ ਵੋਟਿੰਗ ਮੈਂਬਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ 31 ਮਾਰਚ 2025 ਤੱਕ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਾਲਾਨਾ ਜਨਰਲ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਵੇਗੀ।

ਮੀਟਿੰਗ ਦਾ ਏਜੰਡਾ:

1. ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੀ।
2. 31 ਮਾਰਚ 2025 ਤੱਕ ਦਾ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਜਾਂ ਚਿੱਠਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ।
3. 14 ਮਈ 2024 ਦੀ ਹੋਈ ਸਾਲਾਨਾ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਮਿੰਟਸ ਪੜ੍ਹਨੇ।
4. ਬਿਲਡਿੰਗ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਰਿਪੋਰਟ ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ।
5. 3 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਕਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ
6. ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ ਨੰਬਰ 32 ਅਨੁਸਾਰ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਾਲ 2025-2026 ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨੀ।
7. ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨੀ।
8. ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਸਲੇ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੇ।

ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾਲ



ਪ੍ਰਧਾਨ

ਸੱਕਤਰ

ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ (ਹਾਂਗਕਾਂਗ)

ਕਾਪੀ : ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਬੋਰਡ

None is my enemy, None a Stranger. All Human Beings are my friends.



Khalsa Diwan Hong Kong (Sikh Temple)

371, Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

Phone: 2572-4459

Fax: 2574-9837

www.khalsadiwan.com

email:info@khalsadiwan.com

26 April 2025

ANNUAL GENERAL MEETING

OF

KHALSA DIWAN HONG KONG (SIKH TEMPLE)

Notice is hereby given to all members that the Annual General Meeting of Khalsa Diwan Hong Kong (Sikh Temple) will be held on **11 May 2025 (Sunday) at 12.30 p.m.** in the Diwan Hall of Sikh Temple at 371, Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

All those voting members who have paid their **subscription till 31 March 2025** are invited to attend the Annual General Meeting. The agenda of the meeting will be as below:

Agenda of the Meeting

1. To present the Annual Report of Khalsa Diwan.
2. To present the accounts of the year ended 31st March 2025.
3. To present the minutes of the previous Annual General Meeting held on 14 May 2024.
4. Building project completion brief and vote of thanks to Building Committee.
5. Appoint kindergarten management committee and sponsors for a period of 3 years.
6. According to section 32 of constitution to elect Khalsa Diwan Management Committee for the session 2025-2026.
7. Any other consideration with the permission of the President.
8. Proposal to amend the nomination form.

With the permission of all Committee members



President

Secretary

Khalsa Diwan, Hong Kong

Copy to Khalsa Diwan Board

ANNOUNCEMENT OF AGM (2025-2026) BY THE BOARD AND THE MANAGEMENT COMMITTEE





MAJOR DONORS OF BUILDING PROJECT

S/N	Name	Grand Total Paid (Incl. for Gold)
1	HARINDER PAL SINGH BANGA	\$ 55,000,000.00
2	KARMJIT SINGH KAMMA (s/o RAGHBIR SINGH THATHIAN)	\$ 10,251,000.00
3	EMPEROR FOUNDATION LIMITED	\$ 10,000,000.00
4	THAKRAL CORPORATION	\$ 10,000,000.00
5	MOHINDER SINGH KALRA & KAMLESH KAUR KALRA	\$ 5,000,500.00
6	THE KISHINCHAND CHELLARAM FOUNDATION LIMITED (c/o SHAM CHELLARAM)	\$ 4,100,000.00
7	CHELLARAM FOUNDATION LIMITED (c/o LAL CHELLARAM)	\$ 3,999,985.00
8	EURO SUISSE FOUNDATION (c/o PARTAP SINGH LALWANI)	\$ 3,011,000.00
9	MIRA AND RAMESH MAHTANI FOUNDATION (c/o RAMESH MAHTANI)	\$ 3,000,000.00
10	PURVIZ RUSY SHROFF	\$ 2,600,000.00
11	NIRMALJOT SINGH (s/o AMRIK SINGH)	\$ 2,375,000.00
12	JAGTAR SINGH TONY BRAR	\$ 2,200,000.00
13	TOTAL COMMITMENT HOLDINGS LIMITED (c/o SANDEEP SEKHRI)	\$ 2,100,000.00
14	INDIAN PROVISION STORE & SUPERMARKET (c/o BUTA SINGH BRAR)	\$ 1,350,000.00
15	MIRI PIRI SOCIETY (TUNG CHUNG SANGAT)	\$ 1,313,013.00
16	BALWINDER SINGH BOBBY BRAR	\$ 1,300,000.00
17	GURDEV SINGH GHALIB & GURCHARAN SINGH GHALIB	\$ 1,296,300.00
18	SUNRISE TEXTILES (HK) LTD (c/o MULA SINGH)	\$ 1,264,200.00
19	MAAHIRA & HARMAAN SINGH & PRIYANKA JUNEJA & JASMEET SINGH JUNEJA AND FAMILY	\$ 1,230,955.00
20	HARPREET SINGH	\$ 1,210,000.00
21	BHAGT SINGH PHUL & AMARJEET SINGH PHUL	\$ 1,123,500.00
22	AMARJEET SINGH KHOSA	\$ 1,010,000.00
23	RAJINDER PAL SINGH SETHI	\$ 1,010,000.00
24	JASWINDER SINGH SOMAL (s/o SUCHA SINGH SOMAL)	\$ 1,006,111.11
25	SAM'S TAILOR	\$ 1,000,050.00
26	GRG CORPORATION DIVISION OF GRG (HK)LTD (c/o GURMIT SINGH)	\$ 1,000,000.00
27	JAGDIP SINGH & RANJIT KAUR MARIA	\$ 1,000,000.00
28	SINGH & ASSOCIATES / SINGH SOLUTION LIMITED (c/o KULDDEEP SINGH BUTTAR)	\$ 1,000,000.00
29	XIAMEN C AND D INC LTD. HONG KONG (c/o DR SUKHJIT SINGH WALIA (s/o HARDYAL SINGH FAUJI))	\$ 1,000,000.00
30	HANDI INDIAN RESTAURANT LIMITED (c/o JAGDEV SINGH BUGIPURA)	\$ 935,100.00
31	ASSUDAMAL & SONS (HK) LTD (c/o CHANDRU ASSUDAMAL)	\$ 900,000.00
32	TIN SHUI WAI SIKH SANGAT	\$ 879,822.00
33	HARJIT SINGH KESAR , MANPREET SINGH SIDHU & GAGAN SAHNI	\$ 804,000.00
34	GURMEET SINGH GILL (s/o MITHA SINGH GILL) & BALJIT KAUR	\$ 752,300.00
35	SUN SMILE ELECTRONICS / TOOR IMPEX LIMITED (c/o SARABJIT SINGH TOOR)	\$ 750,000.00
36	SANTEX INTL (HK) LTD (c/o GURCHARAN SINGH SANDHU BURJ RAI KE PATTI)	\$ 700,000.00
37	GULBIR SINGH BATRA & KULRAJ KAUR BATRA	\$ 697,682.00
38	SUKHA SINGH GILL	\$ 680,500.00
39	GENIUS INTERNATIONAL HONG KONG LTD (c/o BALJIT SINGH GILL)	\$ 630,000.00
40	SIKH STAFF OF CSD	\$ 611,000.00
41	BLACK SHEEP RESTAURANTS LIMITED	\$ 600,000.00
42	AMARJEET SINGH SIDHU	\$ 555,555.00
43	SANTOKH SINGH MUNDA PIND FAMILY	\$ 551,000.00
44	HAPPY TRADING CO. (c/o SUKHDEV SINGH BRAR)	\$ 545,555.55
45	BHUPINDER SINGH GREWAL & JASWINDER KAUR	\$ 531,000.00
46	DARSHAN SINGH MINIAN FAMILY	\$ 515,100.00
47	INDIAN PROVISION STORE (c/o GURDEV SINGH BRAR FAMILY)	\$ 501,000.00
48	KANWALJEET SINGH DHILLON	\$ 501,000.00
49	SANDHU HOTELS HK LTD (c/o RAJBIR SINGH SANDHU & DHARMBIR SINGH SANDHU & NARLI FAMILY)	\$ 500,500.00
50	BHUPIENDER SINGH PATTI	\$ 500,000.00
51	CHEMILL DHARMA LTD (c/o RAJ TEJ SINGHANI)	\$ 500,000.00
52	KG TEXTILES LIMITED (c/o SURJIT SINGH WALEPUR (s/o PAL SINGH WALEPUR))	\$ 500,000.00
53	SUNLIKE ELECTRONICS COMPANY / SUNLIKE GLOBAL LTD / SURE TOP INVESTMENT LTD (c/o JASPAL SINGH)	\$ 500,000.00
54	SHEEKHA TRADING COMPANY (c/o JAGJIT SINGH)	\$ 484,000.00
55	GURCHARAN SINGH BHUCHAR	\$ 392,500.00
56	SATURDAY SISTERS SEWA SOCIETY	\$ 382,500.00
57	LATE JAGIR SINGH JAURA	\$ 352,000.00
58	DHILLON HOTELS HONG KONG LTD (c/o SATPAL SINGH DHILLON MALUWAL)	\$ 300,000.00
59	HAPPINESS TRADING CO (c/o PIARA SINGH GILL & DALBAG SINGH GILL MARKHAI)	\$ 300,000.00
60	SUKHVINDER SINGH GILL DUNEKE	\$ 300,000.00
61	UPPAL HOSPITALITY GROUP LTD (c/o KULDEEP SINGH UPPAL)	\$ 300,000.00
62	MANDEEP KAUR GILL	\$ 280,000.00
63	MODERN HOTEL (c/o KAMALJIT SINGH BIHARIPUR)	\$ 279,975.00
64	TARLOCHAN SINGH KALSIAN	\$ 278,600.00
65	BALBIR SINGH DHILLON PATTO HIRA SINGH	\$ 270,666.00
66	SANDEEP SINGH SAHOKE	\$ 265,000.00
67	SANDEEP KAUR GILL	\$ 261,000.00
68	WEDNESDAY SUKHMANI SAHIB SEWA SOCIETY	\$ 253,000.00
69	BHELA SINGH BHATHAL BHAI KE	\$ 250,500.00
70	MULTI-CHAIN LTD (c/o CHARANJIT SINGH GREWAL)	\$ 250,000.00
71	SINO LANDS COMPANY LTD (NG TENG FONG CHARITABLE FOUNDATION LIMITED)	\$ 250,000.00
72	GURU GOLAK BUILDING PROJECT	\$ 248,000.00
73	DALJIT SINGH ZIRA	\$ 240,980.00
74	DHAN GURU NANAK DHAN TERI SIKHI SEWA SOCIETY	\$ 239,113.00
75	BALJIT SINGH SANDHU CHOHLA SAHIB	\$ 225,000.00
76	JARNAIL SINGH BHANGU (CSD) (BAGHIARI), RANJEET KOUR BHANGU, DR BIKRAMJIT SINGH BHANGU OBE & DR PARAMBIR SINGH BHANGU	\$ 222,220.00
77	ASHOKA GUEST HOUSE (c/o GURDEV SINGH BAATH & GURJIT KAUR)	\$ 219,100.00
78	SELVEL (HONG KONG) LTD (c/o DARSHAN SINGH KOHLI)	\$ 213,101.00
79	LATE AVTAR SINGH SANGATPURA	\$ 212,600.00



MAJOR DONORS OF BUILDING PROJECT

80	SHARANJIT SINGH & SURCHANA KAUR	\$	211,200.00
81	GENIUS INTERNATIONAL TRADING LTD (c/o SUKHCHAIN SINGH)	\$	210,000.00
82	JAGROOP SINGH DHILLON (IRC)	\$	203,600.00
83	SANT SINGH SETHI	\$	202,000.00
84	AMARJEET SINGH SAHOTA	\$	201,500.00
85	JAGJIT SINGH SANDHU CHOHLA SAHIB	\$	201,101.00
86	NAVJOT KAUR	\$	201,000.00
87	YADWINDER SINGH ZADA	\$	200,000.00
88	EXPERT TRANSPORT & RELOCATIONS LTD (c/o GURPREET SINGH BRAR CHANNU WALA)	\$	194,000.00
89	SARABJIT SINGH VAINPUIN	\$	191,000.00
90	SANTOKH SINGH MALUWAL & FAMILY	\$	188,111.00
91	HOLLAND GUEST HOUSE (c/o GURDEV SINGH DHILLON MALUWAL)	\$	180,511.00
92	PREETRAJ SINGH RANDHAWA & PRABHJIT KAUR	\$	180,000.00
93	HARJINDER SINGH (PAL) GUJJARWAL & RAJWINDER KUAR	\$	165,300.00
94	HAKAM SINGH BHINDER (TOOR) & HARPREET SINGH SIDHU (KAONKE)	\$	165,000.00
95	MANDEEP SINGH DUBAI	\$	163,426.23
96	MUKHTAR SINGH DHILLON LAKHUWAL	\$	162,000.00
97	RITA SINGH GILL	\$	157,500.00
98	GURVINDER SINGH SANGHA DOSANJH	\$	155,000.00
99	BALBIR SINGH RAJPUT & PARAMJIT KAUR	\$	152,000.00
100	GURJEET SINGH BHAIL	\$	152,000.00
101	DALJIT SINGH CHEEMA (CSD)	\$	151,000.00
102	PARNEET KAUR	\$	151,000.00
103	PRIME STAR HK LTD (c/o KARAMJIT SINGH BIJLINANGAL)	\$	151,000.00
104	SHER SINGH KHOLIA KHURD	\$	151,000.00
105	TARSEM SINGH SIRYE WALA	\$	151,000.00
106	KARNAIL SINGH & AMARJIT SINGH SARAO FAMILY	\$	150,100.00
107	GLOBAL IMPEX MANUFACTURERS LTD (c/o GURNAM SINGH DASUWAL FAMILY)	\$	150,000.00
108	JARNAIL SINGH & CHARANJIT KAUR SANGHA DOSANJH	\$	150,000.00
109	JASVIR KAUR DHALIWAL (d/o BALWINDER SINGH DHALIWAL)	\$	150,000.00
110	PARGAT SINGH CHIMA	\$	150,000.00
111	SWINDERPAL SINGH CHANDHOK	\$	150,000.00
112	HARESH, SANJAY, SUNNY & NEETU HATHI RAMANI	\$	148,300.00
113	SUKHDEV SINGH BAGHA PURANA	\$	148,000.00
114	KHALSA TRADING CO (c/o JUHAR SINGH JOEKE)	\$	145,000.00
115	DALJIT SINGH KHAI & SUKHDEEP SINGH KHAI	\$	144,500.00
116	KHALSA SPORTS CLUB	\$	143,313.13
117	TSEUNG KWAN O SANGAT	\$	142,000.00
118	BALJINDER SINGH DESHMESH NAGAR	\$	139,500.00
119	JASLEEN KAUR GILL & KARANVEER SINGH GILL	\$	131,313.00
120	KULBIR SINGH DHALIWAL & KAMALJIEET KAUR DHALIWAL	\$	131,313.00
121	AMARDEEP SINGH BATRA (s/o GULBIR SINGH BATRA)	\$	127,000.00
122	MALKIT SINGH JHAMKA	\$	125,600.00
123	BALKAR SINGH BRAR & BIMLA BRAR	\$	125,000.00
124	RANA PARTAP SINGH & RANJIT KAUR	\$	125,000.00
125	SHEK LEI PUI ESTATE SIKH SANGAT	\$	124,800.00
126	GURCHARAN SINGH PITHO, (MAAN SINGH PITHO)	\$	124,362.00
127	AMAR SINGH TUSSAR FAMILY	\$	123,451.00
128	DR FIX IT ALL LIMITED (c/o GURDEEP SINGH TOOR)	\$	122,505.00
129	GURNAM SINGH SHAHPUR & FAMILY	\$	122,100.00
130	WASAN SINGH MALMOHRI & FAMILY	\$	122,000.00
131	AVTAR SINGH RATTOWAL & BALJINDER SINGH RATTOWAL (CSD) FAMILY	\$	121,111.00
132	JASWANT SINGH SEKHA KALAN	\$	121,111.00
133	NIRMAL SINGH PATIALA & FAMILY	\$	121,111.00
134	SADHU SINGH SUKHANAND	\$	121,111.00
135	U VEE TELECOM (c/o KULDEEP SINGH PATTI)	\$	121,000.00
136	AMRIK SINGH KALYANPUR	\$	117,500.00
137	GURBINDER SINGH	\$	117,000.00
138	BHAGWAN SINGH SMALSAR	\$	116,000.00
139	KAVIR KAUR, SIMRAN KAUR & AMRIT KAUR MATHARU	\$	116,000.00
140	NATHA SINGH DHILLON BUTTAR	\$	116,000.00
141	BALWINDER SINGH KOTLA	\$	115,300.00
142	PARMINDER SINGH BHAGUPUR	\$	114,200.00
143	ARJAN SINGH TARK FAMILY	\$	114,000.00
144	GURJANT SINGH & RENU KAUR	\$	113,000.00
145	RASPAL SINGH (s/o BELA SINGH BHATHAL BHAI KE)	\$	113,000.00
146	JAGDEEP SINGH DHALIWAL PATTI	\$	111,251.00
147	BAWA SINGH DHILLON	\$	111,111.00
148	BABA JEEVAN SINGH (RANGRETE GURU KE BETAE FAMILY)	\$	111,000.00
149	GURCHARAN SINGH TIWANA	\$	111,000.00
150	GURNAIB SINGH MARI MUSTAFA	\$	111,000.00
151	HARJINDER SINGH JAURIA	\$	111,000.00
152	MOHAN BHARWANAY (THE HON. JUSTICE)	\$	110,011.00
153	HARJIT KAUR (w/o SEWA SINGH RAJASANSI)	\$	110,000.00
154	KULTAR SINGH HEERA	\$	110,000.00
155	SUKHDEV SINGH DUGRI (s/o HARBANS SINGH DUGRI)	\$	109,000.00
156	KHALSA NAUJAWAN SABHA (KNS)	\$	108,348.00
157	GURBHEJ SINGH DUGRI & FAMILY (son JAGRAJ SINGH DUGRI)	\$	107,000.00
158	MOHINDER SINGH	\$	105,600.00
159	GURMAIL SINGH KHOSA & JASWINDER KAUR	\$	105,200.00
160	PUNJAB YOUTH CLUB (HONG KONG)	\$	105,000.00



MAJOR DONORS OF BUILDING PROJECT

161	WOMEN WITH WINGS	\$	104,450.00
162	BALBIR SINGH ARJAN MANGA (s/o BISHAN SINGH ARJAN MANGA)	\$	103,111.00
163	SURJIT SINGH DANGIAN	\$	102,000.00
164	BASANT SINGH BAATH NARANG SINGH WALA	\$	101,941.00
165	BIKERZ CLUB HK	\$	101,000.00
166	JAGTAR SINGH GILL MASTER DHUDIKE	\$	101,000.00
167	JASPAL SINGH DHALIWAL NIHAL SINGH WALA	\$	101,000.00
168	KAVY CUSTOM TAILORS (c/o LAKHBIR SINGH MANGAT)	\$	101,000.00
169	MUKHTAR SINGH CHAHAL & FAMILY	\$	101,000.00
170	RAJU SABNANI	\$	101,000.00
171	SAHIB SRI GURU GOBIND SINGH JI EDUCATION TRUST	\$	101,000.00
172	SATNAM SINGH RANDHAWA DHUNDA	\$	101,000.00
173	BOB SHARMA	\$	100,619.00
174	BALVINDER SINGH WALIA	\$	100,111.00
175	ALLAN ZEMAN	\$	100,000.00
176	ASHA BHAGWANDAS SABNANI	\$	100,000.00
177	BASIC LINE INTERNATIONAL LTD	\$	100,000.00
178	C. HASHAN'S (H.K.) LTD (c/o HANIT RAMCHANDANI)	\$	100,000.00
179	GULZAR SINGH GILL FAMILY	\$	100,000.00
180	GURINDER SINGH SANDHU (s/o LAKHWINDER SINGH DADEHAR SAHIB) & RAVNEET KAUR	\$	100,000.00
181	GURJIT SINGH PANJETA	\$	100,000.00
182	HARCHANRAN SINGH & JAGJIT SINGH FAMILY	\$	100,000.00
183	HARDIAL SINGH SANDHU & FAMILY (NEW ZEALAND)	\$	100,000.00
184	HARJEET BAURA	\$	100,000.00
185	HARVEER SINGH SIDHU & LAKHVEER SINGH SIDHU	\$	100,000.00
186	JASPAL SINGH	\$	100,000.00
187	KARIM GALIN	\$	100,000.00
188	KRISHNA NARINDER SINGH	\$	100,000.00
189	LACHMIS INTERNATIONAL LTD (c/o RAJU WADHWANI)	\$	100,000.00
190	SANDIP GUPTA	\$	100,000.00
191	T.S. SECURITY (HK) LTD (c/o GURMEET SINGH SAGGU)	\$	100,000.00
192	TASVEER SINGH (USA) & RUPINDER PAL KAUR GILL (d/o SUKHA SINGH GILL)	\$	100,000.00
193	THE YUEN YUEN INSTITUTE	\$	100,000.00
194	VISHAL TOURANI	\$	100,000.00
195	SUKHBIR SINGH TARN TARAN	\$	97,500.00
196	AMARJIT SINGH KHARA (s/o LATE BAJA SINGH KHARA & AJIT KAUR)	\$	93,004.00
197	TUNG CHUNG PIZZA CO. LTD (c/o SANTOKH SINGH CHAKAR)	\$	91,100.00
198	HARSH TRADING COMPANY LTD (c/o RANBIR SINGH LAKHUWAL AJHINALA)	\$	91,000.00
199	YESHPAL SINGH GADDER JADA	\$	90,700.00
200	BALWINDER SINGH (s/o LATE GULZAR SINGH DHALIWAL)	\$	90,000.00
201	BALDEV SINGH DHILLON THATHI KHARA	\$	89,800.00
202	GAGANDEEP SINGH JALAL USMA	\$	89,000.00
203	MEWA SINGH	\$	89,000.00
204	GURMAIL SINGH SAHOKE	\$	88,700.00
205	WORLD WIDE TRAVEL SERVICES CO. (c/o KHAZAN SINGH DHOTIAN & ARPINDER KAUR)	\$	88,150.00
206	JASKARN SINGH WANDER	\$	85,600.00
207	HARJINDER SINGH RAMPURA	\$	84,800.00
208	SUKHDEV SINGH BRAHAMPURA	\$	83,819.00
209	SIU SAI WAN SIKH SANGAT	\$	82,173.60
210	SUKHDEV SINGH SABRAH	\$	81,230.00
211	MANDEEP SINGH HUNDAL	\$	81,000.00
212	NIKHIL KOHLI	\$	80,000.00
213	SUNINDER SINGH CHAUHAN	\$	80,000.00
214	JASWANT SINGH BNP	\$	78,888.00
215	GNS INTERNATIONAL (c/o LAL VASWANI & MENKA VASWANI)	\$	78,600.00
216	SATNAM SINGH BUTTAR SATTI	\$	78,500.00
217	GURVEEN KAUR BHASIN	\$	78,031.00
218	BALJINDER SINGH WALIA	\$	77,000.00
219	PARMINDER SINGH & SUKHRAJ KAUR AMRITSAR	\$	75,000.00
220	SUKHWINDER SINGH SANDHU DADEHAR SAHIB	\$	73,000.00
221	SURINDER SINGH GILL (CSD)	\$	73,000.00
222	JAGMOHAN SINGH	\$	72,500.00
223	GURDIT SINGH JOHMMY (CSD)	\$	72,300.00
224	AJAIB SINGH BRAR CHAND NAWAN (KARAMJIT SINGH & KAUR VEER PALL)	\$	72,000.00
225	GURTEJ SINGH KHERI SAHIB	\$	72,000.00
226	KULWINDER SINGH RIAR	\$	72,000.00
227	SURJIT L. MOHINDER (s/o L. SULAKHAN SINGH GILL JAMSHER)	\$	71,111.00
228	GURCHARAN SINGH SIDHU KHERA KALA	\$	71,000.00
229	HCS FOUNDATION (c/o MRS PAMELA SANI)	\$	71,000.00
230	JASBIR SINGH WHALA	\$	71,000.00
231	JOGINDER SINGH BALI	\$	71,000.00
232	HARDEEP SINGH CHUR CHAK	\$	70,800.00
233	KARMJIT SINGH BURJ RAI KE	\$	70,500.00
234	LEENA CHANDRASHEKHAR	\$	70,500.00
235	ARUN SUNDER MAHBUBANI	\$	70,200.00
236	FONE ZONE LTD	\$	70,000.00
237	GURMEET KAUR JARHIA	\$	70,000.00
238	MASSA SINGH DHUNDA	\$	70,000.00
239	GURNAM SINGH SANDHU	\$	69,637.43
240	SHINE POWER CO. LTD (c/o SUKHDEV SINGH FEROPUR)	\$	68,750.00
241	TEJA SINGH PATTO	\$	68,700.00



MAJOR DONORS OF BUILDING PROJECT

242	ARWINDER SINGH TUR	\$	68,400.00
243	KHOBSURAT (HK) LIMITED (c/o HARPREET KAUR)	\$	67,000.00
244	MOHAN KHANCHAND BALANI	\$	66,655.55
245	INDERPAL SINGH JOLLY	\$	66,100.00
246	GURSEWAK SINGH	\$	66,000.00
247	HARJINDER SINGH (JIMMY) CSD	\$	66,000.00
248	AMARIK SINGH KHOSA	\$	65,000.00
249	RAJPAL SINGH GILL (s/o KULVEER SINGH GILL)	\$	65,000.00
250	SUKHWINDER SINGH GILL (s/o BALWINDER SINGH GILL KAPOOR THALA)	\$	65,000.00
251	JARNAIL SINGH CHARIK (s/o NACHHATAR SINGH CHARIK)	\$	64,000.00
252	TARLOK SINGH BAGRI	\$	63,000.00
253	KWAN YIP ENGINEERING CO.	\$	62,750.00
254	HARJIT SINGH CHEEMA	\$	62,600.00
255	SWARN SINGH UPPAL	\$	62,500.00
256	SUKHDEV SINGH CHOLIA CHAMBAL	\$	62,400.00
257	KULBIR SINGH KHADOOR SAHIB	\$	62,100.00
258	HARJINDER SINGH AHLUWALIA DHALE KE	\$	62,000.00
259	JAGJIT SINGH CHARIK JAGGI	\$	61,800.00
260	JAGDEV SINGH RAULI & LOVEPREET SINGH (s/o JAGDEV SINGH)	\$	61,500.00
261	GURDEV SINGH SANDHU DADEHAR SAHIB	\$	61,000.00
262	JASPAL SINGH CHOCHAN	\$	61,000.00
263	BALJINDER SINGH SEKHON SEWADAR ALGON KALAN	\$	60,635.00
264	HAR SIMRAN KAUR & SIMRIT KAUR DHILLON (d/o SATINDAR SINGH DHILLON & SUKHVIR KAUR DHILLON THATHI KHARA)	\$	60,500.00
265	CHANDOMAL INDU RAMCHAND	\$	60,000.00
266	GURJIT SINGH JIONWAL (s/o GURCHANRAN SINGH)	\$	60,000.00
267	KULDEEP SINGH DHILLON PATTO HIRA SINGH (CSD)	\$	60,000.00
268	NAVTEJ SINGH ATWAL FAMILY	\$	60,000.00
269	PARAMJIT KAUR TARN TARAN	\$	60,000.00
270	RAJINDER SINGH (s/o KARNAIL SINGH BENIPAL)	\$	60,000.00
271	SAVINDER PAL SINGH	\$	60,000.00
272	GURPREET SINGH (s/o MOHINDER SINGH DOSANJH)	\$	59,500.00
273	SUKHWINDER SINGH UP WALE	\$	59,500.00
274	ASHWIN SINGH KHOSA	\$	58,888.00
275	SHER SINGH PONTA SAHIB	\$	58,611.00
276	KAY BEE INTERNATIONAL LTD	\$	58,500.00
277	RANI KAUR	\$	58,500.00
278	KULWINDER SINGH	\$	58,000.00
279	SHANGHAI SANGAT	\$	57,757.50
280	GURBACHAN SINGH & SURINDER KAUR MADAL	\$	57,000.00
281	MAHARAJA GUEST HOUSE (c/o GUJJAR SINGH WALIA)	\$	57,000.00
282	IQBAL SINGH GHOLIA	\$	56,813.00
283	SANHDU TRANSPORT (c/o VIR SINGH SANDHU KAPOORE)	\$	56,555.00
284	HARJINDER SINGH WALIA RAN SINGH WALA	\$	56,100.00
285	SUPER BLOOM DEV. LTD (c/o AJIT JAGTIANI)	\$	56,001.00
286	AVTAR SINGH KHERA NAGOKEE	\$	56,000.00
287	GURMEL SINGH SUKHANAND	\$	56,000.00
288	HARJIT SINGH	\$	55,800.00
289	LIGHT RAIL PIZZA (c/o TEJINDER SINGH SIDHU)	\$	55,555.00
290	NARINDER SINGH BRAHAMPURA	\$	55,555.00
291	IQBAL SINGH KHOSA CHUHLAR CHAK DHARAM KOT	\$	55,100.00
292	MOTI MAHAL LTD (c/o BALJEET SINGH BALLI)	\$	55,100.00
293	SHIVINA MANUFACTURING COMPANY LIMITED	\$	55,000.00
294	SUKHMANDER SINGH GILL MADDOKE	\$	55,000.00
295	GURDEEP SINGH MAAN	\$	54,100.00
296	BHUPINDER SINGH PANNU FAMILY (CSD)	\$	54,000.00
297	RANI PANNU & BIBIAN DI SANGAT	\$	54,000.00
298	REIKOTEX CO LIMITED (c/o SURESH K.KALRA)	\$	53,961.56
299	GURSARAN SINGH SANDHU (s/o HIRA SINGH MARGINDPURA (THEH NAUSHERA))	\$	53,500.00
300	RESHAM SINGH KHOSA PANDO	\$	53,100.00
301	HARBINDAR SINGH BALA (CSD)	\$	52,600.00
302	PRITPAL SINGH SODHIWALA	\$	52,500.00
303	SHER SINGH TEKE KA MEHRAJ	\$	52,500.00
304	LAKHWINDER SINGH BHANA	\$	52,300.00
305	JACKY TEXTILES LIMITED	\$	52,100.00
306	SWARAN SINGH BANIA	\$	52,100.00
307	BALBIR SINGH DHALIWAL BADHNI	\$	52,000.00
308	BALJIT KAUR THARU (w/o JASWANT SINGH CHHEHARTA)	\$	52,000.00
309	JAGDISH SINGH DILLON	\$	52,000.00
310	MALKIT SINGH KURRY & FAMILY	\$	52,000.00
311	MANJIT SINGH MALHI	\$	52,000.00
312	MANPREET KAUR PANNU	\$	52,000.00
313	DAVINDER SINGH WANDER	\$	51,700.00
314	BIKRAMJIT SINGH CHEEMA	\$	51,500.00
315	GURMIT SINGH PANNU	\$	51,220.00
316	RAGHVIR SINGH & RANJIT KAUR JARHIA FAMILY	\$	51,113.00
317	TARANJIT SINGH, GURJOT (s/o SURJIT SINGH GILL JAMSHEER)	\$	51,111.00
318	BASANT SINGH (s/o HARDIAL SINGH PAKHO KE)	\$	51,110.00
319	SURJIT SINGH TARAK & FAMILY	\$	51,110.00
320	AMAR SINGH DHALIWAL	\$	51,000.00
321	ARVINDER SINGH	\$	51,000.00
322	BALJINDER SINGH SHAHABPUR	\$	51,000.00



MAJOR DONORS OF BUILDING PROJECT

323	BALVINDER SINGH BAALI	\$	51,000.00
324	BALVINDER SINGH SANDHU VALTOHA	\$	51,000.00
325	BALWANT SINGH BRAR CHAND NAWAS	\$	51,000.00
326	BEE JAY ENTERPRISE HK LTD (c/o KAMLESH LILARAM HEMLANI)	\$	51,000.00
327	BHAGWANT SINGH DYAL RAJ PUTTA	\$	51,000.00
328	BHARWANI PUJA RAMESH	\$	51,000.00
329	BUTA SINGH GILL & FAMILY	\$	51,000.00
330	CHARANJIT SINGH JEOBALA	\$	51,000.00
331	DARSHAN SINGH PHUL	\$	51,000.00
332	DAVINDERPAL SINGH SETHI	\$	51,000.00
333	GURCHARAN SINGH GILL KOKRI KALAN	\$	51,000.00
334	GURCHARANJIT SINGH GILL & RAVINDER KAUR GILL	\$	51,000.00
335	GURMEET KAUR CHIMA FAMILY	\$	51,000.00
336	GURMEET SINGH DHALIWAL	\$	51,000.00
337	GURMIT SINGH GILL BUGHIPURA	\$	51,000.00
338	GURPAL SINGH GHOSAL	\$	51,000.00
339	HARDEV SINGH DARIA	\$	51,000.00
340	HARJIT SINGH RAUKE KALAN	\$	51,000.00
341	IN MEMORY OF LATE SARWARAN SINGH PANNU & LATE SURJIT KAUR	\$	51,000.00
342	IQBAL SINGH PHOLA TALWANDI JALLEKHA	\$	51,000.00
343	JAGGA SINGH PITTO	\$	51,000.00
344	JEET SINGH LALLIAN & FAMILY	\$	51,000.00
345	JET TAT EXPRESS LTD (c/o BALBIR SINGH DHILLON THATHI KHARA	\$	51,000.00
346	KIRAN PROVISION STORE (c/o GURCHARAN SINGH LALLE KE)	\$	51,000.00
347	KULDEEP SINGH CHAHAL	\$	51,000.00
348	KULWANT SINGH DHILLON MALUWAL	\$	51,000.00
349	LACHMAN SOBHRAJ HATHIRAMANI	\$	51,000.00
350	LAKHVINDER SINGH LOPO KE	\$	51,000.00
351	LAKHWINDER SINGH	\$	51,000.00
352	LAL'S INSURANCE BROKER LTD	\$	51,000.00
353	LATE AMAR SINGH MALMOHRI	\$	51,000.00
354	LATE SMT. RAVINDER KAUR BATRA GALIB KALAN	\$	51,000.00
355	MANJIT SINGH RAJU RAN SINGH WALA	\$	51,000.00
356	MOUNTAIN MIKE'S PIZZA (c/o DALVIR SINGH BRAR)	\$	51,000.00
357	NANIK ISHWARDAS DADLANI	\$	51,000.00
358	NAV BHARAT CLUB	\$	51,000.00
359	PARAMPAL SINGH	\$	51,000.00
360	PESSUMAL MOTWANI & JAIWANT MOTWANI	\$	51,000.00
361	PISHOR SINGH DHILLON	\$	51,000.00
362	SATBIR SINGH SUHAWA	\$	51,000.00
363	SATPAL KAUR GREWAL	\$	51,000.00
364	SHAMSHER SINGH MATWANI	\$	51,000.00
365	STAR GROCERY (c/o HARJIT SINGH DHILLON)	\$	51,000.00
366	SUKHDEEP SINGH BRAR KHAI	\$	51,000.00
367	SUKHVIR SINGH	\$	51,000.00
368	TAJ CONTAINER TRANSPORT (c/o TARWINDER SINGH GILL MULLANPUR)	\$	51,000.00
369	TAX TRAN LTD	\$	51,000.00
370	TOP UNION CORPORATION LTD (c/o ATTAR SINGH MEMON), (CHAUHAAN GEETA) & GURVINDER SINGH HARRY	\$	51,000.00
371	VASHI SOBHRAJ HATHIRAMANI	\$	51,000.00
372	SUMEETPAL SINGH MANN	\$	50,750.00
373	NEELMANI OJHA	\$	50,555.00
374	METRO EXPORTS (c/o PURSHOTTAM V.MIRANI)	\$	50,400.00
375	JOGINDER SINGH SURSINGH FAMILY	\$	50,100.00
376	ANIL DARYANANI MOOL CHAND	\$	50,001.00
377	KARNANI KEERTI KUMAR	\$	50,001.00
378	AMRIK SINGH MALHI (s/o BALBIR SINGH MALHI)	\$	50,000.00
379	ANGREJ SINGH SANDHU KILLI GUDDA	\$	50,000.00
380	BHUPINDAR SINGH KHANGURA RANGUWAL (CSD)	\$	50,000.00
381	BILLY DHILLON	\$	50,000.00
382	DEVIDAS MOHANDAS BHARWANI FAMILY	\$	50,000.00
383	GURCHARAN SINGH KHANGURA FAMILY	\$	50,000.00
384	MANJIT KAUR BADDOWAL	\$	50,000.00
385	MARKET GROUP	\$	50,000.00
386	NARI & SUNITA DADLANI	\$	50,000.00
387	NAUSHANTI (HK) LTD	\$	50,000.00
388	NEERAJ BUDHWANI	\$	50,000.00
389	PRUBDIAL SINGH PANNU (s/o KULDEEP SINGH PANNU JANG FU)	\$	50,000.00
390	RAJAN BHAGWANDAS SABNANI	\$	50,000.00
391	RAJESH H SAIKAMALA	\$	50,000.00
392	RAJKUMAR MOHANDAS MUKHI	\$	50,000.00
393	RAMESH CHANDER CHANGRANI	\$	50,000.00
394	ROYAL CO (c/o HARDEV SINGH MURLI & HARDEEP SINGH DHILLON)	\$	50,000.00
395	SATPAL SINGH GILL	\$	50,000.00
396	SAVINDER SINGH RAN SE KALAN & FAMILY	\$	50,000.00
397	TARANVIR SINGH (s/o HARMINDER SINGH KAUNKE)	\$	50,000.00
398	UNITED SPORTS LTD / UNITED EXPORTS LTD (c/o SAKHRANI PITAMBER NARANDAS & SUKHRANI JYOTI PRITAMBER)	\$	50,000.00

Note: For any discrepancy please contact Gurdwara office



ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ, ਦੇਗ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਪਾਠ ਭੇਟਾ ਦੀ ਸੂਚੀ

ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ

\$17,500 ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ (ਗੈਸ ਪਾਣੀ ਸਮੇਤ)	\$8,500 ਐਤਵਾਰ (ਗੈਸ ਪਾਣੀ ਸਮੇਤ)	\$7,000 ਸ਼ਨੀਵਾਰ (ਗੈਸ ਪਾਣੀ ਸਮੇਤ)	\$7,300 ਸੰਗਰਾਂਦ (ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ)	\$5,500 ਸੋਮਵਾਰ, ਮੰਗਲਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ, ਵੀਰਵਾਰ, ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ (ਗੈਸ+ਪਾਣੀ ਸਮੇਤ)
\$2,200 ਸੰਗਰਾਂਦ ਮਿੱਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦੇ	\$1,600 ਐਤਵਾਰ ਮਿੱਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦੇ	\$1,500 ਐਤਵਾਰ ਮਿੱਠੇ ਚੌਲ	\$2,000 ਪਕੌੜਿਆਂ ਦਾ ਲੰਗਰ	
\$3,500 ਜਲੇਬੀਆਂ (35 ਕਿਲੋ ਖੰਡ)	\$4,500 ਜਲੇਬੀਆਂ (50 ਕਿਲੋ ਖੰਡ)	\$6,000 ਲੱਡੂ 1 ਕੁਇੰਟਲ (ਰਾਸ਼ਨ, ਗੈਸ 4900) (ਲੇਬਰ 600)	\$3,000 ਲੱਡੂ 1 ਕੁਇੰਟਲ (ਗੈਸ 2400) (ਲੇਬਰ 600)	
\$300 ਸੋਮਵਾਰ, ਮੰਗਲਵਾਰ, ਵੀਰਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ	\$1,200 ਸੰਗਰਾਂਦ	\$1,100 ਐਤਵਾਰ	\$600 ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ	

Sewa For Guru Langar

\$17,500 Three Days Langar Sewa (Gas+Water)	\$8,500 Sunday (Gas+Water)	\$7,000 Saturday (Gas+Water)	\$7,300 Sangrand (No Sunday)	\$5,500 Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday (Gas+Water)
\$2,200 Sangrand Misse Parshade	\$1,600 Sunday Misse Parshade	\$1,500 Sunday Sweet Rice	\$2,000 Pakorhe Da Langar	
\$3,500 Jalebi (35 kg Sugar)	\$4,500 Jalebi (50 kg Sugar)	\$6,000 Laddu 100 KG (Rashan, Gas 4900) (Labour 600)	\$3,000 Laddu 100 KG (Gas 2400) (Labour 600)	
\$300 Monday, Tuesday, Thursday and Friday	\$1,200 Sangrand	\$1,100 Sunday	\$600 Wednesday & Saturday	

ਗੈਸ - ਪਾਣੀ ਦੀ ਸੇਵਾ

\$500 ਸੋਮਵਾਰ, ਮੰਗਲਵਾਰ, ਵੀਰਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ	\$600 ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਅਤੇ ਬੁੱਧਵਾਰ	\$1,000 ਐਤਵਾਰ
\$4,000 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ	\$2,500 ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ	
\$1,000 ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ	\$4,000 ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ (ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਦੇ ਕੁਹਿ ਵਿਖੇ)	

GAS-WATER DI SEWA

\$500 Monday, Tuesday, Thursday and Friday	\$600 Wednesday & Saturday	\$1,000 Sunday
PATH BHETA		
\$4,000 Sri Akhand Path Sahib	\$2,500 Sri Sahaj Path Sahib	
\$1,000 Sri Sukhmani Sahib	\$4,000 Sri Sahaj Path at Home	

ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰ: 25724459, ਡਾ. ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (93757031), ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ (61929684)

KHALSA DIWAN HK ON SOCIAL MEDIA

YouTube	facebook	Instagram	LinkedIn	WhatsApp

www.khalsadiwan.com

ਹਰ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ-ਸ਼ਾਮ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੇ ਯੂਟਿਊਬ ਚੈਨਲ ਤੇ ਕਥਾ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਸਰਵਣ ਕਰੋ ਜੀ।



MEMBERSHIPS, CERTIFICATES AND SERVICES

Ordinary membership

- All members who have been ordinary members for three consecutive years by paying subscription fee shall qualify to become Voting members.

Voting and Life membership

- All Voting members may become Life members by applying to the Committee and pay an amount as approved.

Library Membership

- Khalsa Diwan provides library membership to allow the borrowing of books from the library.

Baptized Sikh Certificate

- Khalsa Diwan provides certificate to all baptized sikhs to provide information to Hong Kong Police that the holder will carry the following religious symbols, such as Kesh, Kangha, Kara, Kirpan and Kacchera as part of their belief.

Crash Helmet Exemption Certificate

- Application to Transport Department can be made through Khalsa Diwan to exempt the requirement to wear a crash helmet when driving or riding pillion on a motorcycle or motor tricycle subject to the conditions that the holder remains a full believer in the Sikh religion and wear a full turban.

Marriage (Anand Karj) Certificate

- Hong Kong Government Marriage Certificate is available from Khalsa Diwan. Registration is to be made in person and possibly as soon as possible before the intended date of marriage and need to submit the Certificate of Marriage to Khalsa Diwan at least one week before the marriage.

Translation Services

- Khalsa Diwan provides Panjabi to English and English to Panjabi translation services.



DAILY TIMETABLE OF DARBAR SAHIB

ਸਮਾਂ ਸੂਚੀ/Time Table

ਦਿਨ/Day	ਸਮਾਂ/ Time
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮੁੱਖ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੁੱਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ/Opening Time	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	04:00 ਸਵੇਰੇ/AM
ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼/Parkash	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	04:30 ਸਵੇਰੇ/AM
ਨਿਤਨੇਮ/Nitname	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	04:45-05:45 ਸਵੇਰੇ/AM
ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮਾ/Ardaas and Hukamnama	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	05:45-06:00 ਸਵੇਰੇ/AM
ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ/Aasa Di War	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	06:00- 07:30 ਸਵੇਰੇ/AM
ਕਥਾ/Katha	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	07:30 - 08:15 ਸਵੇਰੇ/AM
ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮਾ/Ardaas and Hukamnama	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	08:15 - 8:30 ਸਵੇਰੇ/AM
ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ/Sri Sukhmani Sahib	
ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ	02:00 - 4:00 ਦੁਪਿਹਰ/PM
ਸੋਦਰ ਚੌਂਕੀ/Sodar Chaunki	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	06:00 - 06:30 ਸ਼ਾਮ/PM
ਸ੍ਰੀ ਰਹਰਾਸਿ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ/Sri Rehras Sahib	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	06:30 - 07:00 ਸ਼ਾਮ/PM
ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮਾ/Ardaas and Hukamnama	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	07:00 - 07:15 ਸ਼ਾਮ/PM
ਆਰਤੀ/Aarti	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	07:15 - 07:45 ਸ਼ਾਮ/PM
ਕੀਰਤਨ ਸੋਹਿਲਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸੁੱਖ ਆਸਣ ਦੀ ਸੇਵਾ	
Kirtan Sohila Sahib And Sukh Aasan	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	07:45 - 08:00 ਸ਼ਾਮ/PM
ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੰਦ ਹੋਣ ਦਾ ਸਮਾਂ	
Darbar Sahib Closing Time	
ਹਰ ਰੋਜ਼/Daily	08:00 ਸ਼ਾਮ/PM

ਨੋਟ: ਐਤਵਾਰ, ਸੰਗਰਾਂਦ, ਗੁਰਪੁਰਬ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਿਨ 'ਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

